



REVISTA

*Supl.*



HISTORICA

INVESTIGACIONES \* BIBLIOGRAFIA \*  
METODOLOGIA Y ENSEÑANZA DE LA  
HISTORIA

= SUMARIO =

Nuestros propósitos.

Nos dice el maestro Altamira... Carta  
de *D. Rafael Altamira*.

Fernando III, poeta gallego-portu-  
gués. Una cántiga desconocida del  
Rey Santo, por *E. López-Aydllo* y  
*S. Rivera Manescau*.

Los problemas de la investigación, por  
*M. Alcocer*.

Lecturas históricas: Elogio de los Re-  
yes Católicos.

Vida universitaria.

Libros.

Revista de Revistas.

Bibliografía.



*Julia Sanz*

AÑO I = ENERO 1918 = N.º I

# REVISTA HISTÓRICA

INVESTIGACIONES y BIBLIO-  
GRAFIA y METODOLOGIA Y  
ENSEÑANZA DE LA HISTORIA

SE PUBLICA CADA TREINTA Y DOS DÍAS

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Año.....	10,00 pesetas.
Semestre.....	5,50 »
Trimestre.....	3,00 »
Número suelto .	1,00 peseta.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

BIBLIOTECA DE SANTA CRUZ

Se hacen tiradas aparte de los artículos que se publiquen en la REVISTA HISTÓRICA, á los precios siguientes:

Por 50 ejemplares de cada pliego de impresión, 16 páginas, papel igual al de la Revista, cubierta, cosido con alambre y coriado..... 15 pesetas.

# REVISTA HISTÓRICA

INVESTIGACIONES, BIBLIOGRAFÍA,  
METODOLOGÍA Y ENSEÑANZA DE LA HISTORIA

---

---

## NUESTROS PROPÓSITOS

---

Los trabajos de investigación que a consecuencia de la creación de la Facultad de Historia y de la nueva ordenación de los fondos de la Biblioteca provincial y Universitaria de Santa Cruz hemos emprendido, nos hicieron sentir la necesidad de disponer de un órgano adecuado de publicidad que llevase los resultados de nuestros estudios a conocimiento de los profesionales que, con el mismo desinteresado afán de saber y de verdad que a nosotros nos animan, trabajan en los, por fortuna, cada día más numerosos centros españoles de investigación histórica.

Contribuir a la labor histórica nacional; reflejar y recoger en nuestras páginas la vida, que ya podemos venturosamente calificar de intensa, de la Facultad de Historia, así como la entusiasta labor del personal facultativo a cuyo cargo están los preciados fondos de la Biblioteca de Santa Cruz; colaborar en la noble función pedagógica de la enseñanza de la Historia ofreciendo a los jóvenes escolares adecuadas indicaciones bibliográficas y metodológicas, tales son nuestros propósitos.

Con estas breves palabras quedaría suficientemente explicada la aparición de esta Revista, que unos cuantos estudiosos ofrecemos humildemente a la consideración del público docto. Pero un grato deber de cortesía, nos obliga a prolongar estas líneas preliminares de nuestra presentación, para enviar, con un cordialísimo respeto, nuestro más efusivo saludo a los beneméritos investigadores que de antiguo vienen en esta ciudad hidalga y nobilísima levantando los valores históricos de España, aquí vinculados con un prestigio secular. A todos ellos dedicamos nuestra más sincera salutación, como maestros y colaboradores en una obra común.

LA REDACCIÓN

CON PLUMA DE ORO

## Nos dice el maestro Altamira...

«Publicar una REVISTA HISTÓRICA en España, no es sólo obra de ciencia y de educación intelectual, sino también obra de patriotismo.

»Lo es en dos conceptos: en cuanto ayuda a depurar de leyendas, fantasías, calumnias, y a veces de optimismos infundados, nuestro preterito; y en cuanto nos libra, en parte, de la molesta dependencia en que nuestro saber de estas cosas ha vivido, durante muchos años, de las ajenas averiguaciones.

»Con depurar nuestra Historia, restauramos nuestro prestigio en el mundo, que depende, mucho más de lo que creen los hombres prácticos, de lo que se supone hicimos en otros tiempos; aumentamos nuestra confianza en las propias fuerzas; desvanecemos obstáculos de opinión que hoy nos alejan de pueblos hermanos, y llegaremos, al fin, a encontrar nuestro propio espíritu y nuestra castiza tradición, aun no conocida suficientemente.

»Con emanciparla de la servidumbre ajena (sin que sea preciso negar, ni menos no agradecer, cuando lo merece, la colaboración de los extraños), enfocaremos la visión histórica desde nuestro propio punto de vista, que, aun sin patrioterías, ha de diferir en muchas cosas, esencialmente, del punto de vista de los otros.

»Ambas funciones requieren, claro es, un alto espíritu científico, un grave rigor de crítica, una austeridad docente que impidan la intrusión, en el sereno camino de las investigaciones y en la comunicación de ellas, de todo atrevimiento del ingenio, de toda añagaza de la fantasía, de todo propósito (por muy útil que parezca) contrarios a la sincera averiguación y declaración de la verdad.

»Nuestra reivindicación histórica no ha de prevalecer por apasionada o precipitada, sino por firme e incontestable.

»Para todo eso tenemos grandes ejemplos en nuestra misma Patria, entre los metodólogos y los historiógrafos que ha producido. Restaurar la lectura y la doctrina de ellos, ha de ser uno de los medios más eficaces de colocarnos, en estas disciplinas, a la altura que el patriotismo exige.

»Porque estoy seguro de que ha de saberlo hacer así la nueva REVISTA HISTÓRICA, saludo su aparición con el júbilo que siente todo aquel que ha trabajado sinceramente y comienza a ver el término de su vida útil, acoge el anuncio de los nuevos compañeros que van a caminar a su lado en la misma senda y, luego, han de sustituirle.

FERNANDO III, POETA GALLEGO-PORTUGUÉS

## UNA CÁNTIGA DESCONOCIDA DEL REY SANTO

POR

E. LÓPEZ-AYDILLO  
C. de la Universidad.

y

S. RIVERA MANESCAU  
del Cuerpo de Archiveros.

*A la memoria del malogrado  
Profesor Víctor Said Armesto.*

### NOTICIA DEL HALLAZGO

Encargado el Sr. Rivera Manescau de la conservación y catalogación de los códices, manuscritos, incunables y libros raros que se guardan en las riquísimas e inexploradas bibliotecas del Colegio de Santa Cruz y de la Universidad de Valladolid, bien pronto llamó su atención el famoso códice del Beato de Liébana, acerca del cual se han hecho prolijos y reiterados estudios. Fué su primer cuidado, rectificar las notorias deficiencias de la papeleta que de este códice da el Sr. Gutiérrez del Caño en su bien intencionado, aunque fecundo en errores y confusiones de todo género, «Catálogo de los Códices y Manuscritos de la Biblioteca de la Universidad de Valladolid». (1)

En esta papeleta, se hace especial indicación de la nota: «de mi don Fernando rej de Castiella», consignada en el folio 2.º vuelto del códice. Al comprobar la referencia, llamó la atención del Sr. Rivera la grafía muy de principios del siglo XIII que ofrece dicha nota y que permite, de primer intento, pensar en su coetaneidad con el Rey Santo, a quien sin duda se refiere.

Pero no fué solamente este detalle, con ser de tanto interés, lo que impresionó vivamente su atención, sino que al propio tiempo, pudo advertir que en el folio siguiente, (3 recto) aparecía escrita con idénticos caracteres caligráficos, una extensa

(1) Valladolid, 1888.

nota, interrumpida frecuentemente por otro texto anterior sobre el cual aparecía inserta, que llenaba casi totalmente el folio.

Empeñada su curiosidad en el esclarecimiento del contenido de aquel texto, bien pronto pudo comprobar se trataba de un pasaje escrito en lengua gallega, con todas las apariencias de una cántiga en loor de la Virgen María.

Comunicó el Sr. Rivera su hallazgo al Sr. López-Aydillo, quien viene dedicándose con especial afán al estudio de la literatura gallego-portuguesa, y ambos, entusiasmados por la importancia del hallazgo, que a nuestro juicio viene a dilucidar un interesante punto crítico de un capítulo transcendental de la Historia de la Literatura española, hemos acometido el examen de los problemas que el referido texto nos ofrece, con arreglo al siguiente plan: 1.º El texto paleográfico.—2.º Restitución estrófica.—3.º Restitución crítica.—4.º Relación de esta cántiga con las de loor del Cancionero Marial.—5.º El Rey Santo y los poetas gallego-portugueses.—6.º El autor y la época de la cántiga.—7.º Glosario.

## EL TEXTO PALEOGRÁFICO

Como indicamos, el texto que nos ocupa se halla inserto en el folio 3.º recto, hoja de pergamino de 0'355 X 0'238 m. del códice del siglo x: «Comentarios sobre el Apocalipsis de San Juan», por Beato de Liébana, que en otro tiempo perteneció al Monasterio de Valcabado, del Arcedianato de Saldaña (León), y hoy existente en la Biblioteca Universitaria de Valladolid (Santa Cruz.)

En este folio, dejado en blanco por el autor del códice, se comenzó a escribir en los comienzos del xiii, como la letra evidencia, dos documentos, a nuestro juicio copias de otros en los que se consignaban hechos notables de la historia de dicho Monasterio.

Con posterioridad, una mano distinta escribió en los blancos de los documentos preinsertos, el texto gallego que ofrece por esta circunstancia, según se ve en la fotocopia adjunta, una estructura especial, interrumpido frecuentemente, y obscurecido siempre por las interposiciones de los documentos.

La falta de espacio impidió al amanuense indicar gráficamente la estructura métrica; el texto está escrito a línea seguida, y cuando los documentos preinsertos se interponen imponiendo



una solución de continuidad, prosigue la escritura aprovechando el primer hueco propicio, no sin sacar todo el partido posible—tal era el apremio de espacio—de las escasas márgenes del folio.

La estructura del texto gallego, fragmentado por la interposición de los documentos latinos, es la siguiente: (Vid. fotocopia.)

A.—Dos renglones de texto latino, muy desvanecidos, fechados en la Era 1112.

B.—Diez renglones de texto gallego.

C.—Cinco renglones de texto latino, fechados en la Era de 1115.

D.—Dos renglones de texto gallego.

E.—Continuación del último de los renglones anteriores, en el margen.

F.—Seis renglones de texto latino, fechados en el año de la Era 1116.

G.—Dos renglones de texto gallego.

H.—Una línea que ocupa toda la longitud del último renglón.

I.—Varios renglones absolutamente ilegibles, desvanecidos unos por el tiempo, raspados otros.

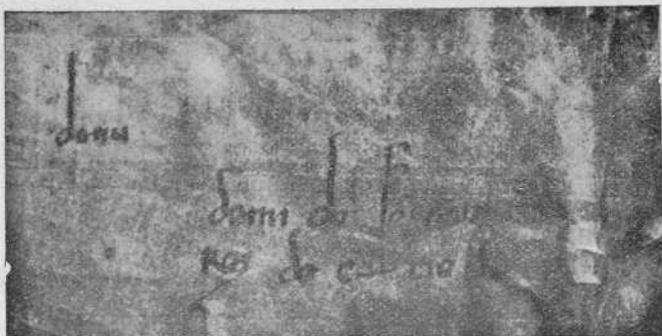
El espacio ocupado por el texto del grupo B, es 0'083,  $\times$  0'211 mm.; el del grupo D, 0'019  $\times$  0'225 mm, y el del G, 0'019  $\times$  0'230 mm.

La letra ofrece todos los típicos caracteres de la usada en la primera mitad del siglo XIII; participa de la angulosidad de la francesa que se usaba en el XII y de la tendencia a las curvas, de la letra de albañales; es el grafismo de este momento de transición que culmina en la primera mitad del XIII, en que se van perdiendo las rigurosas prácticas del scriptorium, pero que no obstante ofrece características señales de arcaísmo que más le acercan a la francesa que a la posterior degeneración. Las letras rehuyen el cursivismo de la de albañales; están desligadas, independientes, y cuando se acercan, se nexan más veces que se ligan. Las abreviaturas características de la época, abundan en el texto: indicación de *m*, de *n*, y sobre todo, abreviaturas de *per* y *por*.

Nuestro dictamen en cuanto a la época de la letra, es el de que el texto fué escrito en la primera mitad del siglo XIII.

La nota inserta en la parte inferior derecha del folio 2.º v.º conteniendo la indicación: «de mi do. Fernando | rej de Castiella» se enlaza, en cuanto a la letra, con el texto gallego, como

escrito por la misma mano: se advierte, en efecto, el mismo grosor de los trazos, idéntica forma en las letras, y los mismos típicos personalismos. La nota y el texto tienen, en este aspecto, una íntima relación.



La lectura se hace dificultosa por el desvanecimiento de la tinta, el contraste y, en algún caso, yuxtaposición del texto gallego y latino, y el arrugamiento del pergamino, causas que determinaron las deficiencias de la fotocopia que hemos reiterado insistentemente, sin lograr un resultado más aceptable.

La lición paleográfica, obtenida en un análisis detenido, auxiliado en los casos oportunos por el ensayo de reactivos químicos, es la siguiente:

**B** Uirgin māde glisa do Rej que zodos mā zen mā  
 se sa je Piadosa || Ad zi serujr dō nose danos Parze  
 En no eobe no blē ricapodeosa segure || qui Ad ziuēn  
 de d̄s māde filia Espōsa q̄ sinzi es nō ual Ren dereizo  
 as de nos || manze ner ca p nos Eres zu<sup>al</sup> sj d̄s quis  
 zu filio ser cosa zā descumunal || P nos fu E nō p  
 alque dixemus del creer A nosfezjm<sup>9</sup> g<sup>u</sup> mal jazubē ||  
 podes uer zor zes sizu ben nos sal Uiu deus la nosa  
 coiza P en quiso || de zi nacer dio en zi gā za multa  
 Enzi por nos bē fazer urgen de bon parecer || fac nos  
 cū as semp ducza no nos leixees Ppecer Ala nosa  
 maior coiza facnos..... uer || ze podē ueem<sup>9</sup> qin<sup>e</sup>

de  
 pues ad̃ Rogar da <sup>u</sup>g cojza que sofems<sup>r</sup> <sup>9</sup> puedes <sup>u</sup>g  
 uirzuz mosz || Uirgin do bon semejar quanço nos  
 menos ualem<sup>9</sup> zan nos deues mas amar.

**D** Falides qui p al fia ni nozro ai por senor sino  
 aziuirgin m<sup>ia</sup> mas bela de nula fror || dona das ozras  
 melor azi loar nocze E dia e dea nos sen e sabor ||

**E** Egma al <sup>(1)</sup>

**G** Uirgĩ made glĩosa do Rej que todos manzẽ mãse  
 sagi Piadosa segure qui || ad zi uẽ danos Parze E no  
 zou ben noble rica poderos.

## RESTITUCIÓN ESTRÓFICA

No nos fué menester un gran esfuerzo para obtener la si-  
 guiente restitución estrófica: <sup>(2)</sup>

### I

Uirgin madre gloriosa  
 do Rej que todos manten  
 manse, saje, piadosa  
 ad ti serujr *don* nos e  
 5 danos parte en no teu *ben*  
 noble, rica poderosa  
 segure qui ad ti uen  
 de *Deus* madre, filia, esposa  
 que sin ti es *non* ual ren.

### II

10 Dereito as de nos mantener  
 ca *por* nos eres tu tal;  
 si *Deus* quis tu filio ser  
 cosa *tan* descumunal

(1) En el margen.

(2) En esta restitución nos limitamos a desarrollar las abreviaturas respetando en absoluto la lección paleográfica. Las letras suplidas van en cursiva.

por nos fu e non por al,  
 15 *que* dixemus del creer  
 a nos fezimus *gran* mal  
 ja tu *ben* podes uer  
 tortes si tu ben nos sal.

## III

Uiu Deus la nosa coita  
 20 *por* en quiso de ti nacer  
 dio en ti *graça* tan multa  
 en ti *por* nos *ben* fazer  
 Uirgin de bon parecer  
 fac nos *cum* as sempre ducta  
 25 no nos leixees *perecer*  
 a la nosa maior coita  
 fac nos . . . . . uer.

## IV

Teu podere . . . . . ueemus  
 quien puedes a Deus rogar  
 30 da *gran* coita que sofremus  
 puedes *gran* uirtut mostrar  
 Uirgin do bon semejar  
 quanto nos menos ualemus  
 tan nos deues mas amar  
 35 . . . . .  
 . . . . .

## V

Falides qui *por* al fia  
 nin otro ai *por* *sennor*  
 si no a ti uirgin *Maria*  
 40 mas bela de nula fror  
 dona das otras mellor  
 a ti loar nocte e dia  
 e dea nos sen e sabor  
 e gran manna al . . . . .  
 45 . . . . .

---

(Las líneas 14 y 15, del texto paleográfico, repiten incompletamente, con algunas variantes, la estrofa I.)

Trátase, por consiguiente, de una Cántiga de maestría.—  
5 × 9.—Cuya rima es ababbab.

En la estrofa I, alternan octonarios y septenarios.—Rimas breves: osa (a); largas: *en* (b).

II.—Octonarios jámbricos. —Rimas largas: EER (a); AL (b).

III.—Octonarios y septenarios. Rimas breves: OITA (a); largas: ER (b).

IV.—Octonarios y septenarios.—Rimas breves: MUS (a); largas: AR (b).

V.—Octonarios y septenarios.—Rimas breves: IA (a); largas: OR (b).

No hay paridad en las rimas en ninguna estrofa, sino que es variada, independiente y libre de todo artificio del tipo provenzalés, tan abundante en los cancioneros gallego-portugués.

#### RESTITUCIÓN CRÍTICA

Con estos elementos nos ha sido posible intentar íntegramente la restitución crítica de la cántiga, que en nuestra opinión, debe entenderse así: <sup>(a)</sup>

#### [CÁNTIGA DE LOOR A SANTA MARÍA]

##### I

Virgin madre gloriosa  
do Rei [ca] todos manten,  
manse, saje, piadosa,  
a(d) ti seruir don nos *en*;  
5 danos parte en no te[u] ben <sup>(b)</sup>  
noble, rica, poderosa,  
segur' é qu[en] a ti ven.  
de Deus madre, fil/a, esposa,  
*que* sin ti e/ non val ren.

---

2, ca, por que; 5, teu, por teo; 7, quen, por qui; 8, filla, por filia.

(a) Las letras en cursiva son las suplidas en la lección paleográfica; las comprendidas entre corchetes [ ] son las que á nuestro juicio faltan; las entre paréntesis ( ), son las que consideramos superfluas.

(b) «Don nos *en*».—Vid. a el Glossario, el comentario de esta frase, cuya interpretación no nos satisface cumplidamente, y que consignamos a título de provisional.

## II

- 10 Dereito as de nos manteer  
ca *para* nos [és] tu tal:  
si *Deus* quis t[e]u fil/o seer,  
—cousa tan descomunal —  
por nos fu[i], e non por al;  
15 que [le]ixemus d'el creer,  
a nos fezimus *gran* mal;  
ja tu ben [nos] podes veer  
tortes, si tu ben nos [s]al.

## III

- Viu *Deus* la nosa coita  
20 por en quis(o) de ti naçer;  
d[í]u en ti *graça* tan m[oi]ta,  
en ti por nos *ben* fazer;  
¡*Virgin* d[o] bon parecer!,  
fa[z] nos c[omm]'as *sempre* d[oi]ta,  
25 no[n] nos leixees pereçer,  
a la nosa maior coita,  
fa[z]nos [lo çeo] veer.

## IV

- Teu* podere [nos] veemus,  
*quen* p[od]es a *Deus* rogar,  
30 da *gran* coita que sofremus  
p[od]es gran virtud[em] mostrar,  
¡*Virgin* do bon seme[ll]jar!,  
quanto nos menos valemus,  
tan nos debes ma[i]s amar;  
35 . . . . .  
. . . . .

11, es, por eres; 14, fui, por fu; 15, leixemus, por dixemus; 17, [nos] (suplido); 20, quis, por quis; 21, diu, por dio; moita, por multa; 23, do, por de; 24, faznos, por facnos; commo, por cum; doita, por dulta; 27, faznos, por facnos; [lo çeo] (suplido). 28, [nos] (suplido); 29, podes, por puedes; virtud, por virtut; 31, podes, por puedes; 32, semellar, por semeiar; 34, mais, por mas.

## V

Falid' é(s) qu[en] por al fia  
 nin o[u]tro á por Señor,  
 si non a ti Virgin Maria  
 40 ma[i]s bela de nula fror  
 ¡dona das o[u]tras mellor!,  
 a ti loar no[i]te e día,  
 e dea-nos sen e sabor  
 e gran maña.....  
 45 . . . . .

¿Está completa la cántiga? La falta del verso último nos priva de un elemento precioso para inferirlo; mas, vista la repetición en el texto de la primera estrofa, nos inclina a pensar que, en efecto, la composición, salvo los versos que no ha sido posible leer o que faltan, no tenía más extensión que la que aparece en nuestra restitución. Por otra parte, el especial carácter de las cántigas de loor, en las cuales no se intenta narración de ningún género que haga preciso una extensión determinada, sino que el poeta prorrumpe en loanzas fervorosas glosando las gracias y virtudes de Santa María, no señala límites forzados a esta composición. No hay dificultad, en este punto, en dar por íntegra la cántiga transcrita; las cántigas de loor que se insertan en el Cancionero Marial, como luego veremos, nos muestran cómo la extensión media de las composiciones de este género, permite reputar en su integridad la cántiga que estudiamos.

Veamos ahora otros aspectos críticos de esta interesante cuestión.

(Se continuará.)

---

37, Falid'é, por falides; quen, por qui; 38, outro, por otro; 40, mais, por mas; 41, outras, por otras; 42, noite, por nocte. (Vid. en *Glossario* el estudio analítico de cada vocablo y la justificación de estas restituciones).

## Los problemas de la investigación

---

### ARCHIVOS É INVESTIGADORES

M. Gaston Routier al dar cuenta de su visita al Archivo de Simancas, hace las siguientes declaraciones, sobre las cuales es preciso meditar: «Desgraciadamente—dice—estos archivos corren el riesgo de quedar para siempre inéditos y desconocidos, pues se necesitaría la vida de muchos sabios para compulsar y poner en orden todos esos documentos oficiales.»

»Los historiadores que han tenido la paciencia y el valor de registrar algunos de estos archivos, han encontrado tesoros de datos; pero el poco fruto que han podido sacar, después de tantos años de esfuerzos, prueban la inmensidad de la obra que hay que emprender. Todos quedaron desesperanzados y renunciaron, después de más o menos tiempo, a un trabajo que está por encima de las fuerzas humanas.»<sup>(1)</sup>

Es una realidad indiscutible que nuestros archivos están poco estudiados, que aguarda en ellos una enorme cantidad de valiosísimo material histórico la providencial llegada de un investigador entusiasta y provisto de la indispensable preparación técnica para llevar a cabo las investigaciones críticas que se echan tan de menos.

Pero en lo que difiere un poco nuestra opinión de la autorizada de Mr. Routier, es al apreciar las causas ocasionales de este estado de cosas. Dos suelen ser, en efecto, las causas que se invocan para explicarlo; de una parte se habla, en términos generales, de las deficiencias de organización de los fondos de los archivos españoles; de otra, se invoca como un tópico, el supuesto exagerado rigor que el personal encargado de los archivos observa con cuantos acuden a ellos.

Cualquiera que se haya dedicado con alguna asiduidad, siquiera fuese por diletantismo, a la labor de investigación, convendrá con nosotros que esto no puede ser asegurado en términos tan absolutos como se hace.

Acaso puede hablarse de falta de organización y de resistencia sistemática con referencia a algún archivo particular o

---

1) Revista *España y América*, núm. 13, pág. 57.

de instituciones especiales, pero ninguna de estas censuras pueden formularse en relación con aquellos establecimientos del Estado hoy a cargo del Cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos.

Acaso en algún archivo, por la enorme cantidad de materiales existentes, no se halle por entero realizada la clasificación de sus fondos, pero en la mayoría de los casos, pueden ofrecer al estudioso, catálogos, índices razonados y papeletas en número y condiciones suficientes para orientarle en su labor. Prueba de ello nos la ofrecen las guías que bajo la dirección del sabio Rodríguez Marín, Jefe superior del Cuerpo, está publicando la *Revista de Archivos*.

Lo que suele ocurrir es que los investigadores (salvo honorosas excepciones) se conforman con copiar lo de más fácil interpretación, lo que encuentran más a la mano; y esto cuando la investigación se hace por el propio interesado, lo que no siempre acontece, pues está comprobado que la mayor parte de estos trabajos—podemos calcularlos en un 75 por 100—son comisionados a los empleados de los Archivos, quienes por muy grande que sea su interés en atender tales encargos, no pueden distraer las horas de servicio a que les obliga su cargo ni tienen muchas veces la abnegación de imponerse un trabajo que acertadamente Mr. Routier considera «que está por encima de las fuerzas humanas.»

## LA CRIPTOGRAFÍA

Un escollo capitalísimo con que los investigadores que manejan papeles de Estado tropiezan continuamente, es la correspondencia cifrada, tan abundante en esta sección. Es lástima que no se haga en conciencia y con todo detenimiento el estudio de estos papeles cuya importancia encarece el ilustrado director del Archivo Histórico Nacional, D. Joaquín González, en la *Guía* que él autoriza <sup>(1)</sup> al decir que «los documentos todos de la sección de Estado son de capital importancia para la historia patria, y muchos de ellos, si se conociesen bien, tal vez nos diesen resueltas cuestiones interiores y exteriores que son hoy objeto de preocupación y debates más o menos apasionados.»

A facilitar esta labor tiende nuestro trabajo de criptografía,

(1) Página 46.

que tenemos dispuesto para la Imprenta <sup>(1)</sup> y en el cual nos ocupamos detenidamente de esta importante materia, sin darle toda la amplitud que su significado requiere, porque el uso de la escritura cifrada con clave, existe desde los primeros tiempos de nuestra era. Juan Bonquero y Contius tenían sus alfabetos que desfiguraban con el cambio de letras; Pedro Massio y Antonio Venero, empleaban las iniciales de los nombres; Gesualdo y Juan Bautista Porta, formaban sus alfabetos con las iniciales de oficios y dignidades; Casio Severo, Christóforo Longolio y Antonio Maliabechi, Bibliotecario del Gran Duque de Florencia, dieron origen a las verdaderas claves sustituyendo cada letra por un número.

Muñoz y Rivero, en su *Paleografía visigoda*, nos habla también de la correspondencia cifrada y presenta como testimonio un documento atribuido a San Jerónimo.

Los documentos de nuestros Archivos generales no alcanzan más allá de los Reyes Católicos, y desde esa fecha empezamos el estudio de cifras, siendo la primera clave que se conoce la del Doctor Puebla para su correspondencia secreta con dichos Monarcas, compuesta de *dos mil cuatrocientas* palabras y frases, con su equivalencia en números romanos.

Nuestra colección de claves de los siglos xv al xviii comprende más de *cuatrocientas*, y resulta un poderoso auxiliar para el investigador que trate de estudiar con detenimiento la correspondencia diplomática de esta época y muy especialmente los intrincados negocios en que intervinieron Felipe II, Don Juan de Austria y el Duque de Alba.

Creada en esta Universidad la Facultad de Historia, a su ilustrado y competentísimo Claustro corresponde el intensificar tan importantes estudios. Nosotros, al saludarle desde esta naciente y modesta Revista, le ofrecemos nuestra pobre cooperación, poniendo a su disposición cuantos datos hemos podido reunir para nuestro trabajo.

MARIANO ALCOCER.

Valladolid, Noviembre 1917.

(1) El digno jefe de la Biblioteca de Santa Cruz, D. Mariano Alcocer, autor de este artículo, cuya laboriosidad es proverbial en el Cuerpo de Archivos, tiene en efecto un importantísimo estudio de criptografía, conteniendo más de 500 claves de cifras de una utilidad enorme, pues sin ayuda, es imposible utilizar los más ricos materiales de la Historia de España, en la Edad Moderna. Constituye este trabajo un verdadero alarde de paciente y minuciosa investigación, y es de desear que cuanto antes sea publicado para que preste los servicios que está llamado a desempeñar. La *Revista Histórica*, publicará en su próximo número algunas de estas curiosísimas claves. N. de la R.

## LECTURAS HISTÓRICAS

En los métodos españoles de enseñanza de la Historia, aun no ha tomado carta de naturaleza el admirable procedimiento de las lecturas históricas, tan utilizadas en otras naciones europeas. Apenas contamos con un par de libros españoles de lecturas históricas, y aun los que hay, más les salva la pureza de su intención, que su verdadero mérito. En espera de la edición que tiene anunciada el *Centro de Estudios Históricos* de Madrid, LA REVISTA HISTÓRICA inaugura esta sección en su afán de contribuir a la realización de este propósito y para ofrecer a los jóvenes escolares lecturas escogidas de textos históricos poco conocidos.

### ELOGIO DE LOS REYES CATÓLICOS

Pues como quiera muy esclarecidos principes: que puedan en vuestra real corona resplandecer diuersos ditados de honrra, que es la verdadera remuneración que se deue a la virtud: los quales correspondan a la multitud de vuestros notables fechos: ansi por ser siempre muy leales seruidores de la sancta madre yglesia como fijos suyos christianisimos e muy verdaderos obedientes: socorriendola como a verdadera madre, quando quiera que se ha querido e quiere seruir de vuestras altezas todos tiempos en todas sus necessidades. Como en auer tenido en mas el vso de las virtudes: que el dominio de los reynos. Como en auer mucho enxalçado nuestra muy sancta fe catholica en todas vuestras españas: desterrando e lançando dellas por perpetuo destierro a todos los infieles. Como en auer punido segun rigor de catholico zelo a todos los herejes endurecidos e incorregibles llenos de dureza e pertinacia: dando piadosa orden para que los corregibles e los que con humildad tuuieron conoscimiento de sus errores: fuesen alumbrados en la fe e recibidos al beneficio de las vidas e al muy real abrigo de vuestra clemencia: e no tratados ni muy afligidos con las indignaciones que suele punir a los apostotas la rigurosa e muy dura seueridad de la justicia. Como en auer prouehido todas las yglesias de vuestros reynos de perlados conuenibles e muy excelentes para las administraciones dellas: teniendo mas acatamiento al espiritu virtudes e letras de sus personas: que

a la nobleza e fauor de los linajes, auiedo por mejor conformarse con la voluntad del muy alto e con los establecimientos canonicos: que con las afecciones ambiciones e importunidades de los ombres: porque los perlados siruiesen a las yglesias, e non las yglesias a los perlados. Como en auer mandado estirpar e punir muchos torpes vicios, que por defecto de justicia e de temor de dios, solian en otros tiempos tener mayor libertad los que estauan contaminados dellos que los que de las virtudes eran defensores: e non los quiero nombrar: porque son de tan nefanda abominación: que merescen carecer de nombre. Como en auer resituydo por fuerça de armas a la libertad de la corona real todo lo que era suyo: que sin perjuizio de los reynos e de la conciencia de los vsurpadores: no podia pertenecer a los que ansi lo detenian. Como en auer vencido muchas batallas campales en diuersos tienpos e con justas causas: a gran disfauor e confusion de los vencidos: e remaneciendo siempre vuestra animosidad laureada de esclarescimiento de victoriales triunfadores. Como en auer reformado la mayor parte de las religiones de españa: que apenas resplandecia en ellas alguna pisada de sus bienauenturados fundadores reduçiendolas, no sin dificultosa contradicion, a comunidad de verdadera obseruancia: dotando las e fauoresciendo las de nueuo de grandes rentas e preuillejos. Como en auer establecido diuersas e muy justas e necesarias leyes, en favor e prouecho de los reynos e del bien comun. Como en auer ganado el reyno de granada de poder de la gente sarracena, que no estaba menos habituada en morir, antes que dexar se vencer: que lo estaua en ser sedienta e tragadora de sangre christiana defendiendo su seta torpe fatua e profana e muy abominable e todas sus cibdades villas e castillos enriscados, e tan inespunables: que en ymaginacion humana no podia caber que se pudiesen en algun tiempo ganar. Como en auer resistido muchas veces a la muy sañosa muy sangrienta e muy poderosa mano de los furcos e infieles: haziendoles guerra cruel, por mar e por tierra con muy grandes armadas e capitancias: e tales que no fueron menos loables en excelencia e fortaleza de personas: que fueron diestras e dotadas de bienauenturados vencimientos. Como en auer descubierto e hallado diuersas yslas e tierras por mares muy remotos: ansi de las indias, como de otras barbaricas naciones: reduziendolas de bruta ferocidad, a vida tractable e humana plantando en ellas la santissima fe de nuestro reparador ihesu-

christo: e sojuzgandolas a vuestra perpetua dominacion, e ennobleciendolas con vuestro titulo esclarecido. Como en auer criado e casado muchos hijos e fijas de generosos e grandes señores: dandoles estados de suntuosa grandeza e titulos illustres de memorable perpetuidad: en mas numero e en mayores mercedes, que se puede leer de algunos principes antepassados. Como en auer acrecentado e reformado todos los estudios e colegios de las vniuersidades destos reinos: por que no fuessen menos excellentes sus naturales en las letras diuinas e humanas: que esos mesmos reynos lo son en la fertilidad e abundancia de las cosas temporales. Como en auer edificado por toda españa templos de piadosa e magnificentissima sumptuosidad para la parte de Dios: dotandolos de maravillosa riqueza de rentas e de ornamentos de oro e de plata e de preciosa pedrería: e mandando labrar castillos e muros admirables para mayor ennoblecimiento e guarda de vuestras tierras e señorios. Como en auer asegurado los caminos e en auer consumido tyranos e mafadores haziendo a cada vno verdadero señor de su vida e de lo suyo. E pues que todo esto tiene mayor verdad en la esperiencia que quanto se puede relatar con lenguas ni plumas de soberana elegancia: no dexare de contar entre este epilogo e sumario de vuestras grandezas: esta obra muy espiritual e deuota del vita christi cartuxano, que vuestras altezas me mandaron interpretar e sacar de latin en lengua familiar de vuestra Castilla, para seruicio vuestro e consolacion de todos los deuotos de españa: por ser libro que sin perjuizio de mejor parecer, se puede llamar libro de la vida: pues que se representa en la gloria eterna e se desdeña toda la tenporal: e avn por ser obra: que ansi por su grandeza como por la dificultad con que se ha podido traduzir en esta comunidad de romance: no podia pertenecer sino a vuestra real actoridad que lo mandasse: e a seruidor que con amor de tan incomparable obediencia, ofreciese a vuestra muy real señoria en aceptable seruicio las vigiliias e sudores e el tiempo que han entrado en su interpretacion, como yo los ofrezco.»

(Del *Vita Christi Cartuxano*, romanceado por Fray Ambrosio Montesinos.—*Proemio epistolar del intérprete endereçado a sus alteças*).—Ed. de Alcalá de Henares, por el impresor Estanislao de Polonia, en 1502).

## VIDA UNIVERSITARIA

## FACULTAD DE HISTORIA

CREACIÓN DE LA FACULTAD  
HOMENAJE AL SR. RECTOR

Uno de los primeros acuerdos adoptados por el Claustro de la Facultad de Historia de nuestra Universidad, fué el de tributar un homenaje de gratitud al dignísimo Sr. Rector, excelentísimo Sr. D. Calixto Valverde, por el éxito obtenido por sus perseverantes gestiones en pro de la creación de la nueva Facultad.

Puede decirse, en efecto, que esta es obra del Sr. Valverde; a él corresponde la iniciativa; él fué quien sagazmente apreció las condiciones excepcionales que concurrían en Valladolid, por la existencia de riquísimos archivos, para instituir en su Universidad los estudios históricos; a su entusiasmo, a su celo, a su prestigio, débese, en fin, el que su pensamiento llegase a ser una lisonjera realidad. Ciertamente es que en las gestiones que el Sr. Rector hubo de realizar con este objeto, fué asistido desde el primer momento por la entusiasta cooperación de las autoridades locales y de los representantes en Cortes de esta provincia, y a ellos se extiende el homenaje que al Sr. Rector dedica el Claustro de profesores de la Facultad y que consistirá en la colocación de una lápida en el Decanato de Filosofía y Letras, en la que se leerá la siguiente inscripción:

«Siendo Rector de esta Escuela el Excmo. Sr. D. Calixto Valverde, se fundó en ella, por su iniciativa, la Facultad de Historia, inaugurada el 1.º de Octubre de 1917.

Cooperaron a su fundación, el Excmo. Sr. D. José Francos Rodríguez, Ministro firmante del R. D.

El Excmo. Sr. don Santiago Alba, Ministro de Hacienda a la sazón.

El Excmo. Sr. D. Joaquín Fernández Prida, Senador por la Universidad.

Los Sres. D. Emilio Gómez Díez, D. Leopoldo Stampa y D. Manuel Carnicer, Presidentes de las corporaciones Provin-

cial y Municipal, a cuya munificencia se confió el costeamiento de los estudios.

H. & G. »

#### LOS TRABAJOS DEL CURSO

Desde los primeros días del curso, las tareas de la nueva Facultad de Historia se realizan con absoluta normalidad. Todos los profesores, respondiendo unánimemente a la sabia dirección del culto Decano D. Andrés Torre Ruiz, ejercen su función docente con todo entusiasmo, justificando con su laboriosidad, el acierto que ha presidido en la creación de estos estudios en la Universidad y en la designación del personal nombrado.

Es de esperar que al final de curso, la nueva Facultad, que cuenta ya con una crecida matrícula, habrá afirmado sólidamente su naciente prestigio.

#### SEMINARIO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS

Por iniciativa del profesor Sr. López-Aydillo, se ha organizado en la Facultad de Historia un «Seminario de investigaciones históricas», según el modelo de las secciones del Centro de Estudios Históricos de Madrid, y en el cual los alumnos inscriptos, a la vez que hacen ciencia investigando directamente sobre las fuentes, se adiestran en la técnica especial de la investigación histórica.

Los trabajos de este curso en el *Seminario*, versarán sobre el tema «Los metodólogos españoles», estudiando en él la evolución de la crítica histórica en España.

El *Seminario* celebra sus sesiones en la Biblioteca de Santa Cruz, en donde se dispone de materiales propicios para la investigación iniciada, habiendo prestado el dignísimo jefe de aquel establecimiento, D. Mariano Alcocer, todo género de facilidades. El Claustro de la Facultad ha expresado su agradecimiento al Sr. Alcocer por las consideraciones de todo género que dispensa a los profesores y alumnos que a diario visitan las dependencias de Santa Cruz, y singularmente a los jóvenes investigadores del *Seminario*, a quienes ha instalado espléndidamente.

## LOS ESTUDIOS DE BIBLIO- LOGÍA Y LATÍN 2.º CURSO

::: DE INVESTIGACIÓN :::

Por el Excmo. señor Rector don Calixto Valverde, ha sido solicitada la creación, en esta naciente Facultad de Historia, de las cátedras de Bibliología y Latín, segundo curso de investigación, con lo que quedan completos los estudios de esta Facultad, pues si el período de la Licenciatura no comprende estas dos disciplinas, unidas a ésta capacitan para la oposición en el Cuerpo de Archivos, Bibliotecas y Museos.

A su vez ha propuesto para encargarse de explicarlas, dos competentes personas de Valladolid, que voluntariamente se han ofrecido, sin remuneración alguna, y cuyos nombres llamamos por no herir su modestia.

Creemos que el señor Rodés atenderá el ruego del Rectorado, pues han sido concedidas, en tiempo no lejano, á las Facultades de Historia de otras Universidades, careciendo sólo la de Valladolid de estas enseñanzas, y sobre todo no siendo, como no será, por el ofrecimiento de que hemos hecho mención, gravosas para el Estado, Diputación, ni Ayuntamiento.

Nosotros, que desde estas columnas seguimos con entusiasmo la labor del Excmo. señor Rector, no podemos por menos de sumarnos a sus deseos y darle por tal la más efusiva enhorabuena, así como también a las dos cultísimas personas que coadyuvan con su ofrecimiento a la consecución de las dos mencionadas cátedras.

## NUEVO PROFESOR AU- XILIAR DE LA FACULTAD

Ha sido nombrado Profesor auxiliar de la Facultad de Historia, el culto presbítero y oficial del Cuerpo de Archivos, doctor don Francisco Fernández Moreno.

Dadas las excelentes circunstancias que concurren en el doctor Fernández Moreno, estimamos su nombramiento como un gran acierto, y estamos seguros que de su paso por la Facultad dejará el grato recuerdo que de él se guarda en todos cuantos cargos ha desempeñado.

## LIBROS

ROJAS. — CLÁSICOS CASTELLANOS. — FRANCISCO DE ROJAS. —  
TEATRO.—EDICIÓN Y NOTAS DE F. RUIZ MORCUENDE.—EDI-  
CIÓN DE *La Lectura*.—MADRID, 1917.

La colección de clásicos castellanos que con tanto éxito viene publicando *La Lectura*, bajo la dirección del ilustre escritor don Francisco Acebal, se ha enriquecido con un volumen dedicado a Rojas, y en el que se incluyen sus dos famosas comedias: *Del Rey abajo ninguno* y *Entre bobos anda el juego*.

La edición corrió a cargo de Federico Ruiz Morcuende, quien en esta obra hace gala de sus preciadas dotes de escritor y de su gran cultura histórica y literaria. Ruiz Morcuende ha acertado en definir con entera justeza el tipo de esta edición de clásicos castellanos, destinada al gran público, a ese público de cultura media, ni enteramente lego en noticias de erudición, ni lo suficientemente versado en ellas, para que puedan, lo que diríamos, *repentizar* una lectura de los textos clásicos. Por eso este género de ediciones ofrecen notorias dificultades.

Ruiz Morcuende, un joven estudioso que hace honor á la nueva Escuela del Centro de Estudios Históricos, que ha revolucionado venturosamente los procedimientos críticos de nuestra historia, ha salvado aquellos inconvenientes con una serenidad admirable. En el prólogo, sobriamente, sin incurrir en las pedantescas disertaciones que tan frecuentemente padecemos, encuadra la personalidad del autor, trazando su biografía á grandes líneas, en el ambiente de su época y en el cuadro general de la historia de nuestra literatura. Con el mismo estilo sobrio y sereno, discute acerca de las ediciones y bibliografía de las dos comedias.

La edición de éste, está depurada con sumo cuidado, y las notas aclaratorias son breves y nada más que las precisas, de suerte que la unidad de la lectura del texto, no se pierde con las acotaciones del comentarista, sino que en el libro lo principal es la obra de Rojas y no las glosas del editor, cosa que suelen olvidar con frecuencia la generalidad de los editores. algunos de ellos ilustres, quienes abruman los textos con extensísimas notas, tras de cuya frondosidad desaparece el relieve de la obra comentada.

Méritos de Ruiz Norcuende, son la identificación del Conde de Orgaz de *Del Rey abajo*, con el héroe del famoso *Enterramiento* del Greco, y la interpretación del sentido de *Entre bobos anda el juego*, que estima como más vehemente alegación en defensa del derecho de la mujer á elegir marido libremente.

Como notas que dan el grado de la definición del texto, señalaremos la sustitución del verso 946 de *Entre bobos*, que en la edición de Rivadeneyra decía: «de mi medio columpio me has sacado», y que Norcuende ha sustituido: «de mi media con limpio me has sacado», atendiendo el valor de las frases «media con limpio», que expresa una curiosa costumbre de las hospederías de mendigos y vagabundos madrileños.

\* \* \*

RUIZ GUIÑAZU (ENRIQUE).—LA MAGISTRATURA INDIANA.—UN VOLUMEN DE 500 PÁGINAS. EDICIÓN DE LA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES DE BUENOS AIRES.—1916.

El nuevo é interesante libro del profesor Ruiz Guiñazu, responde en la tendencia, por fortuna muy señalada hoy en los países hispanoamericanos, de reconstruir libre de los viejos prejuicios y antagonismos que ofuscaban la conciencia de los historiadores, la vida colonial española. Robustecen este valor fundamental del libro de Ruiz Guiñazu, los excelentes méritos del autor, su claro talento y su recta conciencia de hombre de estudio, que ama la verdad sobre todas las cosas. En términos generales, puede decirse que el libro en cuestión agota la materia a que se dedica, y este es el más cumplido elogio que es posible hacer de una obra histórica.

\* \* \*

LA VIDA COLONIAL ARGENTINA: MÉDICOS Y HOSPITALES (FOLLETO).—BUENOS AIRES.—1916.

En este opúsculo se insertan dos documentos inéditos de interés para la historia colonial. El primero es el prólogo de un libro del doctor Félix Garzón, llamado: *La Medicina en Cór-*

*doba*, apuntes para su historia; el otro se refiere a la obra del doctor Pedro Malla: *Páginas de la historia de la Medicina en el Río de la Pla, desde sus orígenes hasta 1822*.

\* \* \*

MAÑUECO VILLALOBOS (MANUEL).—DOCUMENTOS DE LA IGLESIA COLEGIAL DE SANTA MARÍA LA MAYOR (HOY METROPOLITANA) DE VALLADOLID. SIGLOS XI Y XII. — TRANSCRIPTOS POR DON \_\_\_\_\_ Y ANOTADOS POR DON JOSÉ ZURITA NIETO. — VALLADOLID. IMPRENTA CASTELLANA. — 1917. — 393 PÁGINAS, 4.º

*La Sociedad de Estudios Históricos Castellanos*, que tanto viene haciendo por la cultura histórica en Castilla, ha patrocinado y dado á luz esta nueva obra, principio de una notable serie de publicaciones referentes á nuestra Catedral.

Encargados de estas publicaciones el señor Mañueco, del Cuerpo de Archiveros, y el señor Zurita, canónigo de esta Metropolitana, han dado al público el primer volumen de esa serie.

Nada nos ha sorprendido la publicación de tan valiosa obra; tiempo hacía que sabíamos se preparaba, y conocedores, por otra parte, de la competencia paleográfica del señor Mañueco y de la ilustración medieval del señor Zurita, este primer volumen ha respondido fielmente á las esperanzas de todos, siendo de desear que no se interrumpa una publicación que al terminarse pondría en manos de todos los inapreciables fondos de esta Santa Iglesia, y sería un timbre más de gloria para la *Sociedad de Estudios Históricos Castellanos* y para sus eruditos autores.

---

## Revista de Revistas

---

### REVISTAS ESPAÑOLAS

*Revista de Filología española.*—El último número (7-IV-1917, cuaderno 3<sup>o</sup>), de esta gran revista que hace honor a las publicaciones del Centro de Estudios Históricos, publica el siguiente sumario: Alfonso Reyes, un tema de «La vida es sueño» (El Hombre y la Naturaleza) en el monólogo de «Segismundo».—P. Barnils, Fòssils de la llengua —Miscelánea, A. Castro y S. Gili ., «Y todo».—Pedro Henriquez Ureña, «Notas sobre Pedro Espinosa —Galo Sánchez, «Datos jurídicos acerca de la venganza del honor».—Notas bibliográficas y bibliografía.

*La Lectura* —El último número de esta Revista, publica entre otros originales, la conclusión de los artículos que venía publicando el Sr. Sánchez de Toca acerca de *Filosofía de la Historia*. Esta serie de artículos, van a ser publicados en un aparte, y en vista de ello reservamos nuestro juicio acerca de los mismos, para cuando hayamos leído en conjunto la última producción del Sr. Sánchez de Toca.

En otro aparte esta Revista ha publicado el interesantísimo artículo de Luis López de Mesa: «El Alma América», con comentarios del maestro Altamira.

El artículo de López de Mesa, debe ser leído por todo buen español, pues en él se dibujan los grandes problemas actuales de las relaciones hispano-americanas, frente, o mejor dicho, al lado de la política panamericanista de los Estados Unidos.

Las cuestiones hispano-americanas, van saliendo por fortuna de los viejos moldes del desacreditado romanticismo, que por tanto tiempo hicieron estériles los nobles y patrióticos de aproximación.

Los nuevos mundos, fundamentados sobre una base esencialmente histórica obran cada día con más fuerza; muestra de ello nos la da el precioso artículo de López de Mesa, al cual, nadie mejor, ni con más autoridad podía añadir unos *comentarios* como el sabio Altamira, héroe de esta campaña hispano-americana, cuyas perspectivas son cada vez más halagüeñas.

*Boletín de la Real Academia de la Historia.* —(Diciembre). Contiene: I, «El Doctor Thebussem».—El Marqués de Laurencín. — II, «Las Ordenanzas de Avila». — El Marqués de Foronda.—III, «Documentos relativos á San Alonso Rodríguez». — Bernardino de Melgar.—IV, «La

visión de San Alonso Rodríguez, pintada por Zurbarán en 1650». — Fidel Fita — *Variedades*: I, «El miliario augustal de Lorca» — Francisco Escobar — II, «El sepulcro de los padres de Santa Teresa en la iglesia del exconvento de San Francisco de Ávila». — Leonardo Herrero. — Noticias. — Índice del tomo LXXI.

*Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*. — Último número (Julio-Agosto 1917). Contiene: I, «Discurso de D. Francisco Rodríguez Marín, leído en la Biblioteca Nacional en el solemne acto de la inauguración de D. Marcelino Menéndez y Pelayo». — II, «Adquisiciones del Museo Arqueológico Nacional en 1916», por José Ramón Mélida. — III, «Algunas consideraciones sobre propiedad intelectual o derecho de autor», por Julio López Quiroga. — IV, «Relaciones geográficas, topográficas e históricas del reino de Valencia hechas en el siglo xviii a ruego de don Tomás López», por Vicente Castañeda. — V, «El historiador Aldo Mieli y su bibliografía histórico-científica», por José A. Sánchez Pérez. — VI, «Elogio de Vaca de Castro por Antonio Herrera», por J. Francisco V. Silva. — VII, «Documentos», por Eduardo Arjona. — VIII, Notas Bibliográficas — IX, Bibliografía. — Publica también los pliegos 16 y 17 de la Guía del Museo Arqueológico Nacional y los 9, 10 y 11 de la del Archivo general de Simancas.

*Boletín de la Sociedad Castellana de Excursiones*. — (Noviembre). Contiene: «El arte románico zamorano», por Francisco Antón. — «Cartas del Cardenal D. Pedro González de Mendoza al Colegio de Santa Cruz», por Saturnino Rivera. — «Adiciones y correcciones al Catálogo del Museo del Prado», por Pedro Beroqui. — «La obra de los maestros de la Escultura vallisoletana», por Juan Agapito y Revilla. — Bibliografía.

#### REVISTAS EXTRANJERAS

*Revue Historique*. de París — El último número de esta Revista (sep - octubre 1917), publica el segundo artículo de G. Desdèvises du Dezert, acerca de *Vice-rois et capitaines généraux des Indes espagnoles à la fin du XVIII siècle*, cuya conclusión se anuncia para uno de los próximos números. Aplazamos hasta entonces, nuestro juicio a este respecto.

También publica otro artículo interesante de Colonna de Cesari Rocca, titulado: «Un ministre de Philippe II auteur d'une *Histoire de la Corse*: Matheo Vasques de Leca», que promueve una curiosa cuestión de historiografía con relaciones importantes con la literatura histórica española del xvi.

*The American Historical Review.*—En su último número (october 1917), publica entre otros artículos uno de Winfred T. Root: «The Lords of Trade and Plantations» y otro de Herbert E. Bolton: «The Mission as a Frontier Institution in the Spanish-American colonies», de interés para los estudios de nuestra historia colonial en América.

*The History Teacher's Magazine*, de Filadelfia.—El último número (Nbre. 1917), publica entre otros originales, artículos sobre «Timely Suggestions for secondary School History» (prepared under the direction of four committees of historians in co-operation with the national board for historical service).—Otros de Laura F. Ullvick, acerca de «Latin American History in High Schools»; de Francis M. Morehouse: «Testing results in History Teaching», de Principal E. E. Patton: «A Method of Teaching Practical Civics», que plantean problemas y cuestiones de interés en relación con la enseñanza de la Historia

*The Studio.*—(Nov. 1917) Contiene: Matthew Maris; Modern French pictures at the National Gallery. by T. Martin Wood; Early persian ceramics; Pre-Raphaelite Windows at Bradford; Studio-Talk; The lay figure: On the curative value of colour.

*Bulletin Hispanique*—(Juillet-Septembre) «Dé couverte de deux centres dolméniques sur les bords de la Laguna de la Janda (Cádiz)» par H. Benil et W. Verner: «Inventaire de la collection Tiran», par G. Daumet: «Chronique ibéro-romaine», par Lantier: «El punto de vista español en la cuestión de la guerra», por Z.; Bibliographie.

---

## BIBLIOGRAFÍA

### HISTORIA DE AMÉRICA

- AGUADO (Fray Pedro de).—«Historia de Santa Marta y Nuevo Reino de Granada», con prólogo, notas y comentarios por Jerónimo Bécker. Tomo II. —Madrid, Est. tip. de Jaime Ratés, 1917.—8.º març.
- BECERRA (Ricardo).—«Vida de don Francisco de Miranda, General de los Ejércitos de la primera República Francesa y Generalísimo de los de Venezuela».—Madrid, 1917.—Ed. América.—Bibl. Ayacucho. —Dos vol.
- BOGART.—(*Ernest Ludlow*) and *Thomps Charles Manfred* (editors). «Readings in the Economic History of the United States.»—Logmans. Green et Co —1916.
- COESTER (Alfred).—«The Literary History of Spanish America».—New York: The Macmillan Company, 1916.
- CHANNING (*Edward*)—«A history of the United States».—(In 8 vols)—Vol. 4.—Federalists and Republicans.—1789-1815.—N. Y. Macmillan
- DE PUY (*H. J.*) editor.—«A bibliography of the English Colonial treaties with the American Indians».—Cambridge Mass.—Leonox Club, care of». G. P. Winship
- DUNN (William Edward).—«Spanish and French Rivalry in the Gulf Region of the United States (1678-1702): the Beginnings of Texas and Pensacola».—(University of Texas Bulletins, n.º 1705, January 20, 1917, Studies in History, n.º 1).—Austin, Texas: University of Texas, 1917.
- FORMAN (S. E.)—«First Lessons in American History».—New-York.—The Century, Co. 1916.
- FREYRE (Ricardo Jaime).—«Historia del descubrimiento de Tucumán».—Buenos Aires, Coni Hermanos, 1916.
- INGRAN PRIESTLY (Herbert).—«José de Galvez, Visitor General of New Spain (1765-1771)».—(University of California Publications in History, vol. V).—Berkeley, University of California Press. —1916.
- ISPIZUA (Segundo de).—«Los Vascos en América». Historia de América.—Libro III. Panamá: Conquista y colonización.—Libro IV. Perú: Descubrimiento y conquista».—Madrid. Imp. «La Itálica». 1917.—4.º
- KÖEBEL (W. H.)—«British Exploits in South America: a History of British Activities in Exploration, Military Adventure, Diplomacy, Sciencie, and Trade in Latin-America».—New York: The Century Company, 1917.
- LATORRE (Germán).—«La Cartografía colonial americana. (Cartas geográficas más antiguas referentes al Nuevo Mundo contenidas en el Archivo general de Indias de Sevilla)».—Sevilla, Est. tip. de «La Guía Oficial», 1916. 4.º

- MANJARRÉS (Ramón de).—«En el mar del Sur. Expediciones españolas del siglo xviii».— Sevilla, Est. tip. de la «Güfa Oficial», 1916.—4.º
- MINER (William H.).—«The American Indians north of Mexico».—N. Y. Putnam.
- RUIZ GUIÑAZU (Enrique).—«La Magistratura Indiana».—Edición de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de Buenos Aires.—1916.
- ROOT (*Elihu*)—«Latin America and the United States».—Cambridge.—Mars Harvad Univ.
- STANCLIFFE DAVIS (Joseph).—«Essays in the Earlier History of American Corporations». Dos vols. (Harvard Economic Studies, volumen XVI, núms. I-IV) —Cambridge: Harvard University Press, 1917
- VESPUCCI (Amerigo).—«Lettera di Amerigo Vespucci della isole nuovamente trovate in quattro suoi viaggi (1504). Reproduced in facsimile from the... copy in the Princenton Univ. Library».— Princenton; Princenton Univ. Press.
- VICENTE GONZÁLEZ (Juan) —«Biografía del General José Félix Ribas. Primer teniente de Bolívar en 1813 y 1814 (Época de la Guerra á muerte)». Madrid. 1917. Edit. América. Bibl. Ayacucho.
- VIDA (la) colonial Argentina: Médicos y hospitales (folleto).—Buenos Aires.—1916.

#### HISTORIA Y CRÍTICA LITERARIA

- ÁLBUM CERVANTINO.—«Homenaje del Ateneo de Sevilla á Miguel de Cervantes, en el tercer centenario de su muerte».— Sevilla, Imp. de Juan Pérez Gironés, 1917.—4.º
- BONILLA SAN MARTÍN (Adolfo).—«Cervantes y su obra, Don Quijote y el pensamiento español. Los Bancos de Flandes. Las teorías estéticas de Cervantes. Los pícaros cervantinos. ¿Qué pensaron de Cervantes sus contemporáneos? *La tía fingida*».— Madrid, Tip. Artística.—262 X 14.—8.º
- CEJADOR Y FRANCO (Julio) —«Historia de la lengua y literatura castellana, comprendidos los autores hispanoamericanos Época del siglo xviii (1701-1892). Tomo VI.—Tip. de la Rev. de Arch., Bibl. y Museos, 1917.—4.º
- Tomo VII.—Época romántica: 1830-1849.—Idem ídem.
- CERVANTES SAAVEDRA (Miguel).—«Obras completas. Edición de la Real Academia Española. Facsímil de las primitivas impresiones» — Tomo II.—Madrid, Tip. de la Rev. de Arch. Bibl. y Museos, 1917.—8.º mr.
- DOMINGO DE LA ASUNCIÓN (P.) —«Cervantes y la Orden Trinitaria».— Colección de artículos publicados en la revista trinitaria *El Santo Trisagio* —Madrid, Imp de Hijos de Gómez Fuentenebro --1917 —8.º
- MONTOTO (Santiago).—«Noticias de un certamen poético del siglo xviii celebrado en Sevilla en honra de la Concepción».—Sevilla, Imp. *La Exposición*, 1917.—8.º mar.

- QUEVEDO (Francisco de).—III. Los Sueños.—II. Edición y notas de Julio Cejador y Franco.—Madrid.—Tip. de *La Lectura*.—1917.—8.º Clásicos castellanos, 34.
- ROJAS (Francisco de).—Teatro. Edición y notas de F. Ruiz Morcuende. Madrid.—Tip. de *La Lectura*, 1917.—8.º—Clásicos castellanos, 35.
- THOMAS (H).—«Dos romances anónimos del siglo xvi. El sueño de Feliciano de Silva. La muerte de Hector. Publicados con una introducción y con sus fuentes».—Madrid, Imp de Fontanet, 1917.—8.º
- VALLES (Pedro).—«Libro de refranes copilado por el A B C».—Zaragoza, 1559.—Reproducción por medio del fotograbado, hecha por don Melchor García Moreno.—Madrid.—Imp Alemana.—1917.—8.º

### ARQUEOLOGÍA É HISTORIA DE LAS BELLAS ARTES :-:

- COUTIL (Leon).—«Archeologie gauloise, gallo-romaine, franque et carolingienne...» Departement de l'Eure, II: Arrondissement de Bernay. Evreux. Ch. Hérissey, 1917.—8.º, 210 págs.
- DAREMBERG (Ch) — Dictionnaire des antiquités grecques et romaines. Par une Société d'écrivains spéciaux d'archeologie et de professeurs sous la direction de M. Edmon Sanglio Cinquante deuxième fascicule». Saint-Germain-les-Corbeil, Impr F. Leroy, 1917. F.º
- DIEHL (Charles).—«Daus l'Orient byzantin».—Tours E. Arrault et C.ª, 1917.—8.º, VIII-351 págs.
- DUCATI (Pericle).—«Saggio di studio sulla ceramica attica figurata del secolo IV av. Cr.—Roma, Tip. R. Accademia dei Lincei, 1916. 4.º marq, 162 págs. con nueve láminas.
- GÓMEZ IMAZ (M.).—«Inventario de los cuadros sustraídos por el Gobierno intruso en Sevilla (año 1810). Segunda edición. Sevilla, Est. tip. de M. Cardona, 1917.—8.º, 184 págs.
- MIGNARD (Charles).—«Le Château monumental de Noyers par M \_\_\_\_\_ et M. l'abbé A. Parat.—Auxerre.—Gallot, 1917.—8.º, 10 págs.
- NOGQ (Henry).—«Les Médailles d'Antonio Pisano dit le Pisanello».—Serie complète moulée et décrite par \_\_\_\_\_ et reproduite en heliotype par Leon Marotte.—Paris. Demoulin, 1917. Folm.
- PEREIRA PEIXOTO D'ALMEIDA CARVALHES (Manuel). «Portugal na sua musica dramatica. Historicas investigações».—Supplemento. Lisboa, Tip. Castro Irmão, 1916.—4.º, 79 págs.
- TORMO (Elías).—«En las Descalzas Reales».—Estudios históricos, iconográficos y artísticos, publicados por la Junta de Iconografía Nacional».—Madrid, Blass y C.ª, 1917.—4.º, 259 págs.—Fascículo primero.
- ZUAZO Y PALACIOS (Julián).—«Contribución al estudio de las ciudades ibéricas y noticias de algunos descubrimientos arqueológicos en

Montealegre (Albacete).—Madrid, Gómez Fuentenebro, 1916 4.º,  
60 páginas y 16 láminas.

## HISTORIA ANTIGUA

- BETTEN (Francis S.)—«The Ancient world, from the earliest times to 800».—A. D. Boston: Allyn and Bacon.
- BOUCHIER (E. S.)—«Sardinia in ancient times»—N. Y. Longmans.
- Id. «Syria as a Roman province».—Oxford, Blachwell, 1916.
- CAGNAT (R.)—«Manuel d'Archeologie Romaine».—Tomo I: «Les Monuments, Décoration des Monuments, Sculpture».—París: Auguste Picard, 1917.
- HARRES (Gustave Adolphus).—«Studies in the History of the Roman Province of Syria»—Princeton University Press, London, Humphrey Milford, Oxford University Press, 1915.
- HAWELL (H. L.) «Republican Rome, her conquests, manners and institutions from the earliest times to the death of Caesar». London Harrap and Co<sup>ie</sup>, 1916.
- JONHS (C. H. W.)—«Ancien Assyria»—Cambridge, University Press.
- MYERS (Philip V. N.)—«A history of Rome».—2d revised edition. Boston Ginn et Co.
- SANCTIS (Gaetano de).—«Storia dei Romani».—Vol. III. -*L'Etá delle Guerre Puniche*—Partes I y II. (Milán, Turín, Rome: Fratelli Bocca, 1917.

## HISTORIA MEDIEVAL

- BEAZLEY (Charles R.)—«A note book of medieval history, A. D. 525 to A. D. 1455».—N. I.: Oxford Univ.
- BOISSONNADE (P.)—«Histoire de Poitou».—París. Boivin et Co<sup>ie</sup>, 2.ª edición, 1915.
- DUCHENSE (L.) «Fastes episcopaux de l'ancienne Gaule».—T. III, les Provinces du nord et de l'est.—París, Fontemoing, 1915.
- DUINE (J.)—«La metropole de Bretagne», Cronique de Dol, composée au XI<sup>e</sup> siècle et catalogues des dignitaires jus qu'à la Revolution.—París, Champion, 1916 (Es el tomo XII de la colección de Bretagne et les pays celtiques).
- LEGER (Lonis).—«Les luttes seculaires des Germains et des Slaves».—París, Jean Maisonneuve et fils, 1916.
- PRENTOUT (Henri).—«Etude critique sur Dudon de Saint-Quentin et son Histoire des premiers ducs normands».—París, Augusto Picard, 1916.
- WIENER (Leo).—«Contributions towards a history of arabico-gothic culture».—Vol. I. N. I. Neale Pub. Co.

## HISTORIA MODERNA DE EUROPA

- CATT (Henri de).—Fredrick the Great: the Memoirs of his Reader (1758-1760).—«Translated by F. S. Flit with and Introduction by Lord Rosebery».—2 vols.—Boston, 1917.
- DOWNER (Charles).—«The French Revolution and Napoleon».—New York, Henry Holt and Compagny, 1917.
- GEORGE (Herefor B.).—«Genealogical tables illustrative of modern history».—Fifth edition, revised and enlarged by J. R. H. Weaver. Oxford, at the Clarendon press, 1916.
- KORNILOV (Alexander).—«Modern Russian History: benign and Authoritative and De tailed History of Russia from the Age Catherine te Great to the Present».—New York, Alfred A. Knopf, 1917.
- MUIR (Ramsay).—«The expansion of Europe; the culmination of modern history».—Boston, Houghton Mifflin Co.
- OGG (Frederik).—«A Economic development of modern Europe».—N. Y. Mac-Millan.
- REEVES (Francis B.).—«Russia then and new», 1892-1917.—N. Y. Putnam.

## HISTORIA DE ESPAÑA

- DELACHENEL (B.).—«Histoire de Charles V».—Paris, Aug. Picard, 1916.
- HARE (Christopher).—«A great emperor, Charles V, 1519-1558».—N. Y. Scribner.

## METODOLOGÍA

- CALABRO (Giuseppe).—«Mazzini. La dottrina Storica».—Palermo Reeber, 1916
- LASTEYRIE (Robert de).—«Bibliographie générale des travaux historiques et archeologiques publiés par les sociétés savantes de la France».—Paris, Imp. Nationale, 1916.
- LIBBY (Walter).—«An introduction to the History of Science».—Boston, 1916
- SCHMIT (Theodore).—«Zakonni Istorii».—(Las leyes de la Historia). Introducción a un curso de Historia general del arte.—Khurkov, 1916.

# CATÁLOGOS

DE LA

## BIBLIOTECA UNIVERSITARIA Y PROVINCIAL (STA. CRUZ)

DE

### VALLADOLID

REDACTADOS POR EL PERSONAL FACULTATIVO DE LAS MISMAS

BAJO LA DIRECCIÓN DE

### DON MARIANO ALCOCER

JEFE DE ESTOS ESTABLECIMIENTOS

---

VALLADOLID:  
IMPRENTA CASTELLANA

1918

CATALOGUE

THE LIBRARY OF THE

UNIVERSITY OF TORONTO

1827-1828

PRINTED BY THE UNIVERSITY OF TORONTO PRESS

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

130 St. George Street, Toronto, Ontario

1827-1828

PRINTED BY THE UNIVERSITY OF TORONTO PRESS

# INCUNABLES Y RAROS

POR

Don Saturnino Rivera Manescau

OFICIAL DEL CUERPO FACULTATIVO

DE ARCHIVEROS, BIBLIOTECARIOS Y ARQUEÓLOGOS

---

CATÁLOGO I

THE  
STATUTE

OF THE

OF THE

OF THE

STATUTE

## AL LECTOR

---

Comenzamos hoy á publicar el primero de la serie de Catálogos de los ricos y numerosos fondos de las Bibliotecas Universitaria y Provincial de Valladolid.

Importantes trabajos realizados en estos últimos tiempos, merced á la iniciativa y eficaz dirección del Jefe de estos establecimientos, don Mariano Alcocer, vienen con este Catálogo á dar su primer fruto, continuado con las sucesivas publicaciones, que pongan al alcance de todos el conocimiento de las riquezas bibliográficas en ellos custodiadas.

Pudiéramos haber esperado á la terminación de todas las labores de catalogación—las de clasificación están hechas—para lanzarle al público, pero en nuestro deseo de que cuanto antes sea conocido y pueda prestar servicios al estudioso, comenzamos á hacerlo hoy, en la esperanza de que será bien acogido por todos los que durante muchos años deseaban, con impaciencia, una publicación similar.

Debido, como decimos, al deseo de que sea cuanto antes conocido, y á no ser muy numeroso el número de estos libros, dada la suma de los fondos de esta Biblioteca y la rareza de los que presentamos, no hemos aguardado á tenerlos todos catalogados para que alfabéticamente dispuestos en este Catálogo fueran publicados, no hemos querido retrasar su publicación, y los vamos dando á conocer en el orden en que fuimos estudiándolos. Ahora bien, comprendiendo que lo que acaso ganase la publicación en tiempo de salir á luz, lo perdería el investigador al querer enterarse de la existencia en estas Bibliotecas de la obra que le interesase, acompañaremos al fin varios índices, de autores, de materias, de impresores, de exlibris, de encuadernaciones, de toda suerte de referencias que puedan ser útiles al estudio y conocimiento de las obras en él comprendidas.

S. R. M.



## INCUNABLES Y RAROS

---

### 1.—PETRUS.

Petri episcopi brixienſis repertorium utriuſque iuris (s. l)-(s. i)-(s. a)—43 cm. fol. marq.. Pergamino.

*Incipit:* Incipit ſolemne Repertorium vtriuſque Iuris/Reuerendi patris domini Petri Epi Brixienſis./[i] Nter multa....

*Explicit:* ..... f. ut autem. ve ro porro. et in rationali diuinorum officiorum.

Carece de portada. Texto a dos columnas de 63 líneas. Caja 0·287 × 0·178 m. Letra de tortis de dos tamaños. Huecos para miniar las capitales, Signaturas a... y... A... XX. Cuaternos menos las sig. a, k, XX que son quinternos y la y que es terno. Sin colofón. Obra incompleta.

\*\*\*

*Brunet da el colofón que aparece en la tercera parte de los ejemplares completos, en el que reza ser impresa en Bolonia en 1465, aunque considera estar equivocada esta fecha, pensando que el impresor olvidó una X, pero considerándola anterior a 1480, pues en la edición impresa en Lyon en este año, se dice hecha con arreglo a otra edición precedente hecha en Bolonia.*

*Nosotros estimamos ser este el primer volumen de una edición no citada por Brunet, y que pudiera ser, la hecha en Nuremberg por Andrés Frisner, en 1476, citada por Maittaire en sus Annales Typographici, Amstelodami. P. Humbert, 1733.*

*Pertenece a la Biblioteca de Santa Cruz.*

---

### 2.—BELLENCINUS, BARTHOLOMAEUS.

Barthol. de Bellentzinis Apostillae super Lectur. Abba & Anton de Butrio. Venetiis. Johannem de Colonia et Johannem Manthen de Gherretzem, 1477, 44 cm. fol. marquilla. Perg.

*Incipit:* ¶ De probationibus ¶ Rubrica. / [S] Uper ista Rubrica vide Cy. z/Bal. in...

*Explicit:* ..complacere subditis suis vi/de per domi. in c. que ad nos versicu oppo. z/ bone x l vii di.

*Colofón:* ¶ Finis apostillarum per dominum Bartholomeum/ de bellentzinis super domini Abba. necno domini Anto. de bu. lecturas editarum Eede que uene/tiis ipresse fuere per Johannem de Colonia ac Johannem Manthen de Gherretzem sibi so/cium. Anno m.º cccc. L xxvii.

Carece de portada. Texto a dos col. de 58 líneas, Caja 0'269 X 0'158m. Letra de tortis de dos tamaños. Capitales y calderones hechos a mano con tintas roja y azul. En el fol 1rº capital ornamentada y orla en rojo, morado y gris. Signaturas a, .. y. Quinternos menos las sig. a, d, h, o, v, y, que son cuarternos y la l duerno.

Texto. Colof.

*No lo cita Brunet. Maittaire, AA TT.*

Encuadernada con ésta.

#### VILLADIEGO. GONZALO DE

De origine et potestate S. R. E. cardinalium ad Reverendissimum in Christo Rodericum Borja. (s-l)-(s-i)-(s-a)

*Incipit:* Ad Reverendissimum in/Christo Patrem et Dominum Dominum Rodericum Boria.....

*Explicit:* ...spiri/tu sancto est benedictus in secula seculorum/Amen/. Finis.

Carece de portada. Texto a dos col. de 56 líneas. Caja 0'310 X 0'185 m. Letra romana de dos tamaños. Huecos para miniar las capitales. Sig. A... B. Cuarternos.

Dedicatoria. Texto. Registro.

*Esta edición no es citada por Brunet, Gallardo ni Mendez. Nicolás Antonio habla de esta obra, sin citar esté impresa. Nuestra modesta opinión, es ser impresa en Italia a fines del siglo XV.*

#### 3.—GAMBIGNIONIBUS DE ARETIO, ANGELUS.

Super Institutionum commentum. Venetiis. Baptistam de Tortis, 1488, 7 fol. + 1 hoja + 268 fol. 42 cm. Fol marq. Perg.

*Incipit:* (Fol. 1rº, col. 1.ª): Prohemium/Angeli de Aretio in prima parte institutionum commentum incipit. / [C] Um premium...

*Explicit:* (Fol 268 vº col. 2.ª)... communis conuertere, τ conuertendo tenentur/hac lege. quod no zc.

*Colofón* (Fol. 268, col. 2.ª): Uenetiis per Baptistam de/Tortis. M. cccc. l xxxiii. die xv. february./

Carece de portada. Testo a dos col. de 79 líneas. Caja 0'323 X 0'205 m. Letra de tortis de dos tamaños. Huecos para las capitales. Signaturas A... a..... A.... H. Cuadernos menos G y H que son ternos. Marca del impresor. Le falta el folio primero de la tabla.

Tabla. Texto. Colofón. Registro. Marca.  
*Pertenece a la Biblioteca Universitaria.*



#### 4.—GAMBIGNIONIBUS DE ARETIO, ANGELUS.

Solemnis et aurea lectura/Angeli de Gam/biglionibus de Aretio super titulo de acti/onibus institutionum et De appellationibus τ relationibus. (s-l)-Vindelinus-(s-a) 42 cm.-Fol marq-Perg.

*Incipit* (Fol. 1, col. 1.ª, lin 6). [C] Um omnis civil/status ex cetu quodam/et hominum congre gatione.....

*Explicit:* ...Et idem finem imposui die secundo septembris/ anno domini Millesimo quadingentesimo qua/dragesimo tertio ad laudem omnipotentis dei.

*Colofón:* ¶ Impressum formis iustoque nitore coruscans/  
¶ Hoc vindelinus condidit artis opus.

Sin portada. Texto a dos col. de 55 líneas. Caja de 0'270 X 0'160 m. Letra de tortis de dos tamaños. Capitales y calderones hechos a mano. En el folio 1.º inicial ornamentada y orla en rojo, azul y morado. Sin firmas ni reclamos.

Texto. Colofón. Tabla.

*Creemos ser impresa esta obra por Vindelino de Spira, que trabajó en Venecia entre los años 1471 y 1477. No citada por Brunet.*

5.—STEPHANUS DE GAIETA DE NEAPOLI.

Sacramentale neapolitanum perutile. Neapoli. Judocum Hauenstain. 1475. 40 cm., fol marq-Cuero labrado.

*Incipit:* Incipit vtilimum et/preclarissimum sacra/mentale Neapolitanum editum per...

*Explicit:* Spirem/Neapoli impressum feciter explicit.

*Colofón:* Anno ab incarnatione domini Saluatoris nos/tri Mº ccccº l xxvº die uero xiii. mensis/Septembris... per/me Jodocum Hauenstain diocesis Spirem/Neapoli impressum feliciter explicit.

Sin portada. Texto a dos col. de 51 líneas. Caja 0'257 X 0'160 m. Letra romana de dos tamaños Huecos para las capitales. Sin firmas. Le falta al principio 7 folios de la tabla y registro. Tiene apostillas manuscritas.

Texto. Colofón.

(Brunet).

*Después del colofon lleva manuscritas en letra del siglo XVI (principios) una carta apostólica de León X al Cardenal Egidio de San Mateo, legado en España, sobre la Natividad de San Juan Bautista. Tiene una notabilísima encuadernación mudéjar del siglo XV (fines), llevando al centro y en gran tamaño un escudo cuartelado, y sobre él el capelo cardenalicio. Los cuarteles son: 1.º, tres bandas; 2.º, ajedrezado; 3.º, un león rampante, y 4.º, las calderas y los armiños de los Guzmanes.*

6.—HUGO SENENSIS.

Comentaria super quarta Fen primi Canonis Avicennae et Commentaria Marsilii usque ad finem, cum annotationibus Jacobi de Partibus et aliorum insignium medico-

rūm; et capitulum de phlebotomia, secundum expositionem Hugonis. Papie. Franciscus Gyrardenguz-1496.— 1 hoj + LIX fol + 1 hoj — 43 cm. fol marq. Cuero sobre tabla.

*Incipit* (fol. 1.º Col. 1.ª lin. 4): [d] icemus que res medicatio- nis ex/vna trium rerum completur. vna ea/rum est re- gimem...

*Explicit* (fol. LIX 3.º Col. 2.ª lin. 43): Et ipse qui/dem nos iuuabit: cui sint grates secundum fui innumerabi/les mi- sericordias ... secula seculorum.

*Colofón* (fol. LIX v.º Col. 2.ª lin. 61): ¶ Per franciscum gyrardengum. 1496. die 29. Januarii./Papie.

Portada. Texto a dos col. de 90 lineas. Caja de 0'301 × 0'179 m. Letra de tortis de tres tamaños. Tinta negra menos la portada y epígrafe del fol. 1.º en rojo. Huecos para las capitales. Sig. a... R. Ternos. Reclamos. Foliado. Apostillas. Carta dedicatoria, Aloysins Comensis et Bartholomeus Troctus a Ambrosio Varisio Rosati.

Portada, Dedicatoria. Texto. Colofón. Tabla.

Encuadernadas con ésta.

#### FORLIVIUS, JACOBUS DE

Expositio Jacobi de forlivio cum additioni/bus marsilii super aphorismos hyppocratis./Et questiones eorundem.—Ve- netis. Bonetum de Socatellis-1495. 88 fol.

*Incipit* (Fol. 2.º col. 1.ª lin.) ¶ Ita breuis: ars/vero longa./ ¶ Pretermisiss quibusdam/superfluis inquisitionibus in prin/cipio...

*Explicit* (Fol. 88 v.º, col. 2.ª, lin. 51) .. aliquem/sophistam verbo sum hunc contruxisse dicit se non putare hunc af/ fhorismum obscvrum vel difcilem sim florum et nullius momenti.

*Colofón*: (Fol. 88 v.º, col. 2, línea 62) ¶ Impressum vero est Uenetis per Bonetum De locatel/lis de Bergamo. Imp- pensa vero Nobilis viri Domini Octauiani scoti Ciuis Modoetiensis. Die x. Martii, mccc./xcv. Ducante Felicissimo principe Augustino Barbadico.

Portada. Texto a dos col. de 74 líneas. Caja de 0'323 × 0'190 m. Letra de tortis de tres tamaños. Huecos para las capitales menos la inicial impresa en negro. Signatú- ras a... l. Cuaternos. Apostillas manuscritas, Foliado.

FORLIVIUS, JACOBUS DE

Questiones... Jaco/bi Forliuiensis cum supplemento questionum Marsilii vbi defecit Jacobus.—Venetiis—Bonetum de Locatellum-1495. 65 fol.

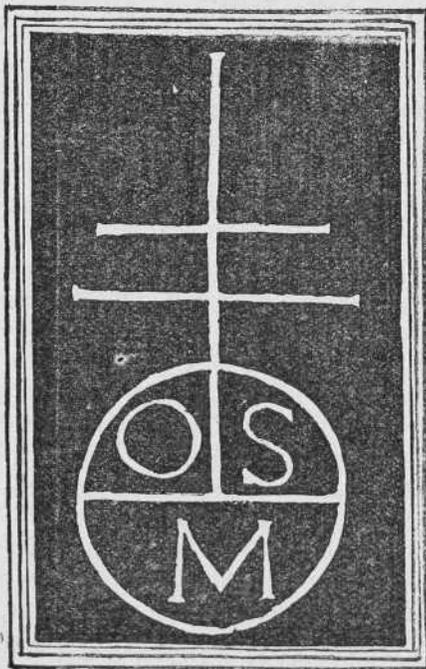
*Incipit*-(Fol. 1, v.º col 1, línea 4) ¶ Questio prima/ [O] Ueriturprio. Utrum/vita homi/nis sit breuis...

*Explicit*-(Fol. 63 col. 2, línea 65) ..corpora per accidens: quod non per se: sed ratione/alterius vt est dictum.Finis,

*Colofón* (Fol. 63 v.º col. 2.º lín. 72) Impresse/vero Uenetiis per Bonetum Locatellum Bergomensem/Impensis nobilis Uiri domini Octauiani Scoti ciuis MODOETIENSIS. 1495. Die. 20. Madii: Ducante felicissimo/principe Augustino Barbadico Argentea barba decorato.

Sin portada. Texto a dos col. de 75 lineas. Caja de 0'323 × 0'190. Letra de tortis de dos tamaños. Huecos para las capitales menos la inicial impresa en negro. Sig. aa...ii. Cuaternos menos hh que es quinterno e ii duerno. Ex libris de Octaviano Scoto. Algunas apostillas manuscritas del siglo xvi.

Texto. Colofón. Tabla. Exlibris.



## 7.—JANUA, JOANNES BALBUS DE

Catholicon-(s-l)-(s-i)-(s-a) 43 cm. fol. marq. Cuero labrado.

*Incipit:* Incipit summa que vocatur catholicon edita a patre iohanne de ianua ordinis/fratrum...

*Explicit:* ... et magnificentia/virtus et potestas. regnum et imperium in secula seculorum. Amen.

Sin portada. Texto a dos col. de 58 líneas. Caja de 0'300 × 0'196 m. Letra de tortis. Huecos para las capitales. Sin signaturas, reclamos ni foliación. Papel fuerte con filigrana de una rosa. En el fol. 1.º tiene una nota en letra del siglo xvii que dice; «Es de la librería de Sn Benito el Real de Valladolid». Encuadernación española de fines del siglo xv.

*Un ejemplar de esta obra existente en la Biblioteca Real de Dresde, tiene una data manuscrita de 1482, in festo commemorationis P. Pauli, pero según Brunét la impresión debe ser más antigua.*

Brunét.

## 8.—PORCUS, CHRISTOPHORUS.

Excellentissimi Juris vtriusque/doctoris domini Christophori/Porci: Lectura insignis nouissime correcta: super primo/secundo et tertio Institutionum cum additionibus/Eximii vtriusque censure interpretis Domini Jasonis de Mayno Mediolanensis:—Uenetis-Bernardinum Benalium 1498.—CXXXI fol.—40 cm.—Piel.

*Incipit (fol I, col 1.ª)* ¶ Incipit lectura famosissimi iuris vtrius que doctoris domini Christophori...

*Explicit (fol CXXXI-Col. 2.ª)* ... non suficit nisi, probet instrumentum sibi redditum fore *sim* Bartolum in dicta. l. labeo de/pactis./FINIS.

*Colofón (Fol CXXXI, col 2.ª lin 56).* ¶ Commentariolum... Impressum Uenetis per Bernardinum Benalium. Anno domini. M. CCCCLXXXVIII. die. xv. Julii.

Portada. Texto a dos col. de 70 líneas.—Caja de 0'33 × 0'22 m. Letra de tortis de dos tamaños, menos la dedicatoria en letra romana. Capitales a mano. Sig a... s. Cuaternos menos c, d, e, f, g, s, que son ternos. Fo-

liado. Ex libris con la figura de San Marcos. Apostillas manuscritas en letras del siglo xv.  
Portada. Dedicatoria. Tabla. Texto. Colofón. Registro. Exlibris.



*En la portada, y manuscritos, lleva las siguientes notas:*

*Este libro es de Francisco de|miranda. Exlibris de| francus de miranda (Rubricado).*

*El licenciado Francisco|Rodríguez (Rubricado).  
Vergara (Rubricado).*

*de la librería de S. Ambrosio|de Vallid de la Comp.<sup>a</sup>*

*Lleva también impresa una nota que dice:*

*Es de la Biblioteca|de la Real Universidad de Va||lla-  
dolid*

9.—FORLIVIUS, JACOBUS DE

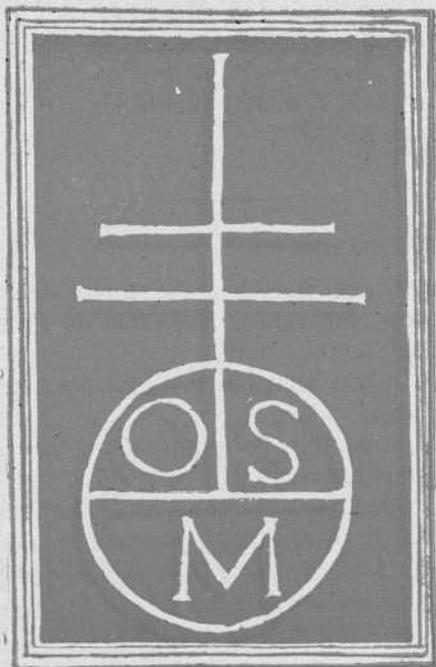
Expositio Jacobi forliuensis super primo cano/nis Auicenne cum questionibus eiusden (s-l)-(s-i)-(s-a) 126 fol. + 56 fol — 41 cm. fol marq. Cuero sobre tabla.

*Incipit.* (Fol. 2, sig. A:) ¶ Preclarissimi philosophi illustrisque medici Ja/cob forliuiensis super duas primas fen primi...

Fol. 1, sig. AA: ¶ Questiones clarissimi *philosophi* prestantissimeque medici Jaco/bi Forliuiensis super...

*Explicit:* (Fol. 56, sig. EE.) ¶ Scripta Florentie et completa per me Ugonem Se/nensem. Anno domini incarnatione. 1421 die 2, Juannarii. amen.

Portada. Texto á dos col. de 75 líneas. Caja 0'32 × 0'19 m. Letra de tortis de tres tamaños. Huecos para las capitales, menos la inicial, impresa. Sig. A...., Q... AA.... EE. Cuaternos menos las P, Q, DD, EE que son ternos, y G quinternos. Marca de Octaviano Scoto Modoetienne. Multitud de apostillas manuscritas en letra del s. xv. Portada. Dedicatoria. Texto. Tabla. Registro. Marca.



*Carece de colofón, pero por la marca, deducimos ser obra verificada a expensas de Octaviano Scoto, e impresa en Venecia entre los años de 1480 a 1499.*  
Encuadernado con éste.

## ABÚ ALI ALHOÇÁIN ben ABDALLAH EBN ÇINA.

Translatio canticorum Auicenne cum/commento Auerroys sacra ab Arabico in latinum/a magistro Armegando blasii de Montepesulano. Venetiis. Andream Parmensem, 1484.

*Incipit:* Incipit translatio canticorum Auicenne cum... Inquit aboolit...

*Explicit:* ...secundum intentionis nostre exigetiam in eisdem.

*Colofón:* Finis translationis canticorum Auicenne Impresa Ue/netiis per Magistrum Andream parmensem nel. M.cccc/l. xxxiiii. Adi. xxv. Septembris. Regnante lo inclito/ Principe di Uenetia Joanne Mocenigo.

Sin portada. Texto á dos col. de 65 líneas. Caja 0'295 X 0'175 m. Letra de tortis de dos tamaños. Huecos para las capitales. Sig. a... f. Ternos menos la e, que es duerno. Apostillas manuscritas en letra del s. XV. Marca.

Texto. Colofón. Registro. Marca.

B. U.

*Maittaire. Fol. T. I, P. II. pág. 458.*

*Bibl. Gesner. f. 102 a.*

## 10.—JANDUNO JOANNES DE

Quaestiones super tres libros Aristotelis de Animâ. Venetiis Franciscus Hailbrum et Nicolaum de Franckfordia 1473 43 cm: fol, marq. Cuero.

*Incipit:* et a maria sensibili pro qua illa scientia. (Le falta alguna hoja).

*Explicit:* ...probabilia non diffido ad laudem dei beatissime-que/virginis Marie. Amen.

*Colofón:* ...imprese Venetis per Franciscum de Hailbrum et Nicolaum de Franckfordia socios./ M.cccc. LXXIII.

Sin portada. Texto á dos col. de 71 líneas. Caja de 0'265 X 0'154 m. Letra de tortis. Capitales y calderones en tinta roja y azul hechos á mano. Sin foliación, reclamos ni signaturas.

Tabla. Texto. Colofón.

*Maittaire.—Labb. Nov. Bibl.*

# VIUDA DE MONTERO

Imprenta : Librería : Centro de  
suscripciones : Objetos de escri-  
torio y dibujo : Encuadernación.

FERRARI, 4 y 6

VALLADOLID

GRAN IMPRENTA Y LIBRERÍA  
DE

## ANDRÉS MARTÍN

Trabajos tipográficos elegantes y económicos, con espe-  
cialidad en obras de texto, programas y trabajos comercia-  
les. Textos para todas las carreras. Libros y menaje para  
escuelas, Devocionarios y lecturas morales.

PLAZA PORTUGALETE, 2

VALLADOLID

## ✿ LIBRERIA DE LARA ✿

Obras de texto y consulta para  
: : : todas las carreras : : :  
Ventas al contado y á plazos.

CÁNOVAS DEL CASTILLO, 17 VALLADOLID

## TRABAJOS HISTÓRICOS

La REVISTA HISTÓRICA se encarga de hacer  
cuantos se la confien, á precios reducidos.

Dirigirse al Sr. Director de la REVISTA HISTÓRICA

BIBLIOTECA DE SANTA CRUZ

VALLADOLID

En breve aparecerá

# “Os miragres de Santiago,,

Restitución y estudio crítico de la preciosa versión gallega del famoso Códice Calistino (siglo XIII), por

**Eugenio López Aydillo.**

La obra constará de dos partes. La primera, se consagrará á la restitución del texto gallego, y la segunda, al estudio crítico del mismo.

**Precio del ejemplar: 5 PESETAS.**